



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 148 913 543 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額		Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		Hyo-Jeong Yoon Hyo-Jeong Yoon Seobudu Restaurant, 2nd floor, 37-2 Imhang-ro (Geonip-dong), Jeju-si, Jeju-do		Postal Code 63276	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-5657-8442		FAX 010-5657-8442	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD6.09	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD6.92	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
Health food				1		USD6.89	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		1990 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		☐ 社員確認用 ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 148 913 543 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 22		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Hyo-Jeong Yoon Hyo-Jeong Yoon Seobudu Restaurant, 2nd floor, 37-2 Imhang-ro (Geonip-dong), Jeju-si, Jeju-do			
				Postal Code 63276					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-5657-8442			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD6.09	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food				1		USD6.92	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
Health food				1		USD6.89	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		1990 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 12 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN148913543JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyo-Jeong Yoon Hyo-Jeong Yoon Seobudu Restaurant, 2nd floor, 37-2 Imhang-ro (Geonip-dong), Jeju-si, Jeju-do 63276, KOREA TEL 010-5657-8442 FAX 010-5657-8442	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

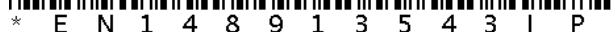
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 148 913 543 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 22		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Hyo-Jeong Yoon Hyo-Jeong Yoon Seobudu Restaurant, 2nd floor, 37-2 Imhang-ro (Geonip-dong), Jeju-si, Jeju-do		Postal Code 63276					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-5657-8442 FAX 010-5657-8442
Health food						1		USD6.09	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6.92	
Health food						1		USD6.89	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 1990 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



EN 1 4 8 9 1 3 5 4 3 J P
お問い合わせ番号(item number): EN 148 913 543 JP

[illegible]